

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1957)

**Heft:** 1297

**Rubrik:** Cronaca nostrana

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CRONACA NOSTRANA.

Celebrandosi prossimamente il 75° anniversario dell'inaugurazione della *Ferrovia del S. Gottardo* ci compiacciamo dare alcuni particolari interessanti di questa grandiosa impresa. I cunicoli di direzione, scavati d'ambidue i lati, s'incontrarono il 29 febbraio 1880, e alle ore 11.15 precise cadde l'ultimo diaframma. Ingegneri e operai vollero lasciar l'onore di superare per primo l'ultimo ostacolo al principale artefice della grande opera, Louis Favre, benchè non più tra i vivi, facendo passare una sua fotografia attraverso la breccia appena aperta. La deviazione laterale dell'asse della galleria era di 33 cm., quella in altezza solo di 5 cm. La galleria, e ciò venne previsto già molto prima, non fu potuta ultimare per il 31 ottobre 1880, come stabilito nel contratto. Essa era pronta, ma senza l'armamento, solo il 1° ottobre 1881, ossia quasi un anno dopo il termine stabilito. Durante gli anni di crisi dell'impresa, gravissime differenze di vedute provocarono la rottura della buona armonia ch'era esistita fin allora tra la Direzione della Gotthardbahn e l'ingegnere capo K. Hellwag; il quale, come già il suo predecessore, dovette dimettersi. Gli successe G. Bridel di Bienna, ingegnere capo della Ferrovia Giura-Berna-Lucerna. Sotto la sua direzione furono terminate le vie d'accesso alla galleria del S. Gottardo, cioè le linee Immensee-Goeschenen, Airolo-Biasca, Cadenazzo-Pino, la tratta del Ceneri e la galleria omonima. Le cosiddette ferrovie ticinesi di pianura (Biasca-Locarno e Lugano-Chiasso) erano state aperte provvisoriamente all'esercizio, sebbene incomplete nei fabbricati, già verso la fine del 1874. Prima che fosse completato il risanamento finanziario, di cui era stato il principale fautore, Alfred Escher, vera anima della grande opera, si ritirò dalla carica di presidente della Direzione e di capo del dipartimento dei lavori. Non ebbe neppur lui la gioia di assistere alle feste d'inaugurazione della linea avvenute nel corso del mese di maggio 1882; moriva infatti a Zurigo il 6 dicembre dello stesso anno. Le feste d'inaugurazione svoltesi a Lucerna e Milano cominciarono il 23 maggio 1882 e durarono 4 giorni. Fin dai primi anni d'essercizio i risultati finanziari furono superiori a tutte le previsioni, così che ben presto si ebbero a disposizione sufficienti mezzi per completare gl'impianti, in particolare per la posa del doppio binario sulle linee d'accesso alla galleria. Così la rete ferroviaria del S. Gottardo prevista nella convenzione internazionale del 1869 era infine completamente attuata.

## VOLTANDO LE PAGINE.

AIROLO — Durante il periodo pasquale le FFS hanno trasportato attraverso la galleria del S. Gottardo oltre 5,000 automobili. Pertanto da parte ticinese si preme sulla necessità di una galleria stradale attraverso il S. Gottardo alfine che la circolazione stradale possa continuare senza interruzione anche durante i mesi d'inverno.

PEDEMONTI — La famiglia ticinese fuori Cantone rende omaggio alla memoria di Angela Musso-Bocca deceduta nella casa avita il 17 aprile scorso in età di 71 anni. Compiti gli studi magistrali l'esimia Estinta si era dedicata all'insegnamento nelle scuole di Daro. Passata a nozze con l'indimenticabile Mario Musso si era trasferita a Zurigo dove il marito, svolse, assecondato dalla consorte una notevole attività

nel campo culturale e fu fondatore della Sezione di Zurigo della Pro Ticino. In pari tempo Angela Musso-Bocca che aveva il dono di una penna scorrevole dotava la letteratura ticinese di varie opere fra cui citiamo: "Odor di Paese", "Col lume di allora", "Le Bruciate", "Robinie", "Erba Amara" ecc.

STABIO — Nella notte di domenica, 5 maggio scorso, un violentissimo vento faceva crollare parte di una casa colonica in costruzione a S. Margherita.

BELLINZONA — Durante la notte sull' 8 maggio scorso una forte brinata faceva strage delle giovani coltivazioni in tutto il Cantone Ticino, colpendo principalmente le fragole, patate, tabacco, fagiolini e frutta, e vigneti.

LOCARNO — Trovandosi nella Regina del Verbano con i membri della commissione federale delle Finanze, riuniti per i lavori di studio relativi alla riforma delle Finanze Federali, il Presidente della Confederazione, on. Streuli, faceva una gita sul lago con visita alle Isole di Brissago.

LUGANO — Sabato e domenica 4 e 5 maggio scorso si è tenuta la 56.ma assemblea delle delegate dell'Alleanza delle associazioni femminili svizzere. Per la prima volta la più vasta organizzazione femminile svizzera ha scelto una città ticinese quale sede per discutere i vari problemi che preoccupano le nostre donne.

MILANO — Veniva consegnato l'11 maggio scorso a Francesco Chiesa all'Angelicum il "Premio Ines e Adolfo Fila" attribuitogli per la classe delle Lettere; presenziavano alla cerimonia le autorità cittadine milanesi ed alte personalità svizzere ed italiane.

ZUGO — Chiudendosi i lavori della conferenza dei direttori cantonali dei dipartimenti delle finanze alla presenza dell'on Streuli, presidente della Confederazione, veniva eletto presidente l'on. cons. di stato Brenno Galli.

MONTE CARLO — I giornali della Costa Azzurra hanno commentato, nei loro editoriali di qualche settimana fa, una sessione di studi del Comitato di esperti in materia di protezione della proprietà artistica e letteraria riunitasi nel Principato di Monaco. Vi presenzi avano anche i membri del Comitato degli esperti dell'Unione internazionale di Berna e dell'UNESCO, sotto la presidenza dell'ex-Presidente del Tribunale Federale, dott. Plinio Bolla. Festeggiatissimo il dott. Bolla e signora che sedevano alla tavola d'onore a fianco del dott. Luigi Aureglia, Presidente del Consiglio Nazionale del Principato. Come l'ex-giudice federale, il dott. Aureglia è oriundo di Torre nella Valle di Blenio.

*Poncione di Vespero.*

## THE FLORAL HOUSE

ELSIE FINGER (SWISS)

237 JUNCTION ROAD, TUFNELL PARK, LONDON, N.19

Phone: ARCHway 3711 (NORTH 5942 out of business hours)

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

As a member of Interflora, we can arrange for  
Flowers to be delivered anytime, anywhere in  
the World.